



Husqvarna®



MCT 36-5

Husqvarna, 01-12-2019

Manual do utilizador, PT

Estimado(a) cliente,

Obrigado por escolher um produto de qualidade Husqvarna. Esperamos genuinamente que seja do seu agrado.

Tenha em atenção que o manual fornecido contém referências Wacker Neuson.

O Grupo Husqvarna assegura a qualidade deste produto.

Em caso de dúvidas, não hesite em contactar o nosso ponto de vendas ou de assistência local, ou visite www.husqvarnacp.com.

Husqvarna AB

SE-561 82 Huskvarna, Suécia

Manual do Operador

Alisadora

MCT36-5



PT

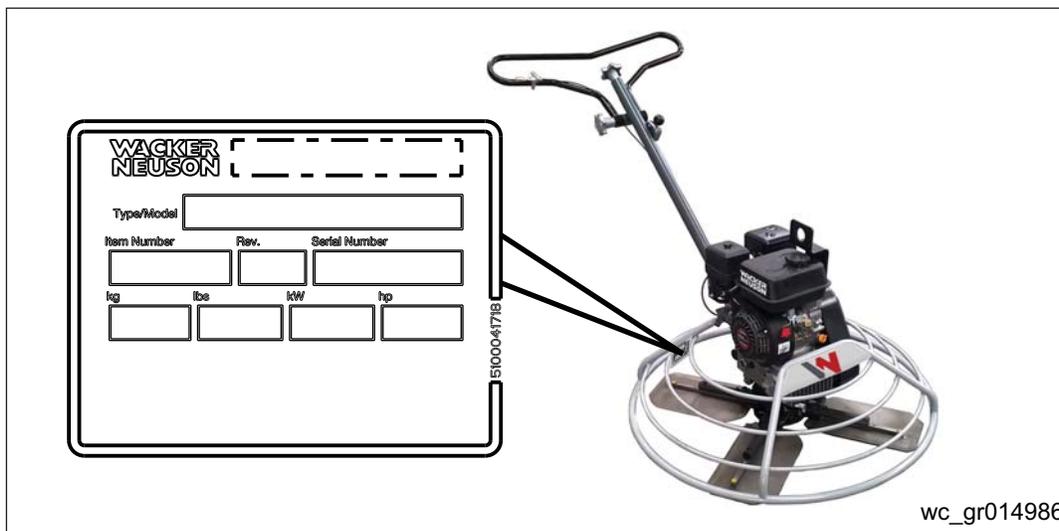
5100043285	02	0618
------------	----	------



Prefácio

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES — Este manual contém instruções importantes para os modelos de máquinas abaixo. Estas instruções foram escritas expressamente pela Wacker Neuson Production Americas LLC e devem ser seguidas durante a instalação, o funcionamento e a manutenção das máquinas.

Máquina	Número de referência
MCT36-5	5100041760



Identificação da máquina

Esta máquina possui afixada uma placa de identificação com o número do modelo, o número de item, o número de revisão e o número de série. A localização da placa de identificação é apresentada acima.

Número de série (S/N)

Para futura referência, registre o número de série no espaço fornecido abaixo. Irá necessitar do número de série quando solicitar peças ou trabalhos de manutenção para esta máquina.

Número de série:

Documentação da máquina

- A partir deste ponto nesta documentação, a Wacker Neuson Production Americas LLC será chamada de Wacker Neuson.
- Tenha sempre um exemplar do Manual do Operador junto ao equipamento.
- Para informações sobre peças de reposição, consulte seu revendedor ou afiliado Wacker Neuson, ou visite o site em <http://www.wackerneuson.com/>.
- Ao fazer pedidos de peças ou solicitar informações de manutenção, fique preparado para dar o número do tipo, número do item, número de revisão e número de série do equipamento.

Expectativas em relação às informações contidas neste manual

- Este manual fornece informações e procedimentos para operar e efectuar a manutenção com segurança do(s) modelo(s) Wacker Neuson referido(s) acima. Para sua própria segurança e para reduzir o risco de ferimentos, deve ler atentamente, compreender e cumprir as instruções descritas neste manual.
- A Wacker Neuson reserva o direito de realizar alterações técnicas, mesmo sem aviso, com o intuito de melhorar o desempenho ou os padrões de segurança das suas máquinas.
- As informações contidas neste manual baseiam-se em máquinas em produção à data da publicação. A Wacker Neuson reserva-se o direito de alterar qualquer parte destas informações sem aviso.
- As ilustrações, partes e procedimentos neste manual dizem respeito aos componentes instalados de fábrica da Wacker Neuson. A sua máquina pode variar dependendo dos requisitos específicos à sua região.

Aprovação do fabricante

Este manual contém várias referências a peças aprovadas, acessórios aprovados e modificações aprovadas. Aplicam-se as seguintes definições:

- **As peças ou acessórios aprovados** dizem respeito a elementos fabricados ou fornecidos pela Wacker Neuson.
- **As modificações aprovadas** dizem respeito a alterações efectuadas por um centro de assistência da Wacker Neuson autorizado, de acordo com as instruções por escrito publicadas pela Wacker Neuson.
- **As peças, acessórios ou modificações não aprovadas** dizem respeito a elementos que não estão em conformidade com os critérios aprovados.

Peças, acessórios ou modificações não aprovadas podem resultar nas seguintes consequências:

- Riscos de ferimentos graves no operador e nas pessoas na zona de trabalho
- Danos permanentes na máquina, que não são abrangidos pela garantia

Contacte de imediato o distribuidor da Wacker Neuson se tiver dúvidas em relação a peças, acessórios ou modificações aprovados ou não aprovados.

1	Informações de segurança	7
1.1	Palavras de advertência usadas neste manual	7
1.2	Descrição da máquina e sua utilização prevista	8
1.3	Orientações de segurança para a operação deste equipamento	9
1.4	Segurança durante a manutenção	11
1.5	Directrizes de segurança ao utilizar motores de combustão interna	13
2	Etiquetas	14
2.1	Local do Etiquetas	14
2.2	Significado das etiquetas	15
3	Elevación y el transporte	16
3.1	Como suspender a máquina	16
4	Operação	18
4.1	Preparação para a primeira utilização	18
4.2	Montagem de Equipamento Novo	18
4.3	Combustível recomendado (Gasolina)	18
4.4	Instalação das lâminas	20
4.5	Instalar a alavanca de controle	21
4.6	Ajustar a alavanca de controle	24
4.7	Controles	24
4.8	Elementos de funcionamento	25
4.9	Verificações antes do funcionamento	25
4.10	Arranque do motor	26
4.11	Parar o motor	28
4.12	Posição do operador	29
4.13	Operação	30
4.14	Procedimento de Desligamento de Emergência	32
5	Manutenção	33
5.1	Manutenção do sistema de controlo de emissões	33
5.2	Programação da manutenção periódica	33
5.3	Verificação do óleo do motor	36
5.4	Mudar o óleo do motor	37
5.5	Inspecionando os filtros de ar	38
5.6	Manutenção do limpador de ar	39
5.7	Verificar/substituir a vela de ignição	41

5.8	Limpeza do coletor de sedimentos	42
5.9	Ajuste da marcha lenta	43
5.10	Substituição da correia	44
5.11	Lubrificação da Alisadora	45
5.12	Armazenamento da máquina	45
6	Resolução de problemas	46
7	Dados técnicos	49
7.1	Dimensões	49
7.2	Motor	49
7.3	Alisadora	50

1 Informações de segurança

1.1 Palavras de advertência usadas neste manual

Este manual contém indicações de PERIGO, ADVERTÊNCIA, CUIDADO, OBSERVAÇÃO e NOTA que devem ser seguidas para reduzir a possibilidade de lesões físicas, danos ao equipamento ou manutenção incorreta.



Este símbolo é um alerta de segurança. É usado para alertá-lo da possibilidade de riscos de acidentes pessoais.

- ▶ Siga todas as instruções de segurança relacionadas a esse símbolo.



PERIGO

PERIGO indica uma situação de risco que, se não for evitada, causará morte ou lesão física grave.

- ▶ Para evitar ferimentos graves ou morte causada por este tipo de risco, obedeça todas as instruções de segurança que seguem essa palavra de advertência.



ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá causar morte ou lesão física grave.

- ▶ Para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou morte causada por este tipo de risco, obedeça todas as instruções de segurança que seguem essa palavra de advertência.



CUIDADO

ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá causar lesão física moderada ou leve.

- ▶ Para evitar a possibilidade de ferimentos menores ou moderados causados por este tipo de risco, obedeça todas as instruções de segurança que seguem essa palavra de advertência.

AVISO: Usado sem o símbolo de alerta de segurança, PRECAUÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

Nota: *Observação: Contém informações adicionais importantes sobre um procedimento.*

1.2 Descrição da máquina e sua utilização prevista

Esta máquina é uma alisadora de empurrar para acabamento em concreto. Ele consiste de um quadro no qual são montados um motor a gasolina, um depósito de combustível, uma caixa de câmbio e uma alavanca de controle. Um conjunto de quatro lâminas de liga de metal está ligado à caixa de câmbio e está rodeado por um anel protetor. O motor gira as lâminas através do mecanismo da embreagem e caixa de câmbio. As lâminas rotativas passam sobre a superfície do concreto em cura, criando um acabamento liso. O motorista caminha atrás da máquina e usa a alavanca para controlar a velocidade e a direção da máquina. A alavanca de controle pode ser ajustada de acordo com a estatura do motorista e oferece o máximo controle e conforto durante o funcionamento. Um centro de gravidade baixo fornece aos trabalhadores um funcionamento seguro e estável.

Esta máquina destina-se a ser utilizada para o acabamento de concreto em cura.

Esta máquina foi projetada e fabricada estritamente para o uso descrito acima. O uso desta máquina para qualquer outro fim pode danificá-la permanentemente ou ferir gravemente o operador ou outras pessoas que estejam próximas. Os danos causados pelo uso inadequado não estão cobertos pela garantia.

Estes são alguns exemplos de uso inadequado:

- Usar a máquina como escada, apoio ou superfície de trabalho.
 - Usar a máquina para carregar ou transportar passageiros ou equipamentos.
 - Usar a máquina para o acabamento de materiais impróprios, tais como lamas, selantes ou revestimentos de epóxi
 - Operar a máquina fora das especificações de fábrica.
 - Operar a máquina de maneira inconsistente com qualquer das advertências encontradas na máquina e no Manual do operador
-

Esta máquina foi projetada e fabricada de acordo com os mais recentes padrões mundiais de segurança. Ela foi projetada cuidadosamente para eliminar, na medida do possível, riscos e para aumentar a segurança do operador por meio de proteções e etiquetas de advertência. No entanto, alguns riscos continuam a existir, mesmo após a tomada das medidas de proteção. São chamados riscos residuais. Nesta máquina, alguns desses riscos são:

- Calor, barulho, exaustão e o monóxido de carbono gerados pelo motor.
- Queimaduras químicas por concreto em cura
- Riscos de incêndio devido a técnicas inadequadas de reabastecimento.
- Combustível e seus vapores, derramamento de combustível devido a técnica de elevação imprópria
- Ferimentos físicos causados por técnicas erradas de içamento ou operação.
- Riscos de cortes em lâminas afiadas ou desgastadas

Para proteger a si próprio e aos outros, leia e compreenda bem as informações de segurança apresentadas neste manual antes de operar a máquina.

1.3 Orientações de segurança para a operação deste equipamento

Treinamento do operador

Antes de operar a máquina:

- Leia e entenda as instruções de operação contidas em todos os manuais que acompanham o equipamento.
- Familiarize-se com o lugar e com o uso correto de todos os comandos e dispositivos de segurança.
- Se houver necessidade de treinamento adicional, contate a Wacker Neuson.

Ao operar este equipamento:

- Não permita que pessoas treinadas inadequadamente operem o equipamento. As pessoas que operam o equipamento deverão conhecer os riscos e perigos potenciais relacionados a ele.

Operatørens kvalifikationer

Det er kun uddannet personale som må starte, betjene eller slukke for maskinen. De skal også opfylde følgende kvalifikationskrav:

- De skal have modtaget instruktion i, hvordan maskinen bruges korrekt
- De skal kende de påkrævede sikkerhedsanordninger

Følgende personer må ikke få adgang til eller bruge maskinen:

- Børn
- Personer påvirket af alkohol eller narkotika.

Área de aplicação

Tenha em atenção a área de aplicação.

- Mantenha o pessoal não autorizado, as crianças e os animais longe da máquina.
- Permaneça atento às mudanças de posições e ao movimento do outro equipamento e pessoal na área de aplicação/local de trabalho.
- Identifique se existem perigos especiais na área de aplicação, tais como gases tóxicos ou condições instáveis do solo, e tome medidas adequadas para eliminar os perigos especiais antes de utilizar a máquina.

Tenha em atenção a área de aplicação.

- Não opere a máquina em áreas que contenham objectos inflamáveis, combustíveis ou produtos que produzam vapores inflamáveis.

Precaução com a poeira

O pó criado pelas atividades de construção pode provocar silicose ou problemas respiratórios. Para reduzir o risco de exposição:

- Trabalhe em área bem ventilada
- Use um sistema de controle de pó
- Use um respirador de pó/partículas aprovado

Dispositivos, controlos e acessórios de segurança

Só deve utilizar a máquina se:

- Todos os dispositivos e protecções de segurança estiverem instalados e em funcionamento.
- Todos os controlos funcionarem correctamente.
- A máquina estiver instalada correctamente de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- A máquina estiver limpa.
- As etiquetas da máquina estiverem legíveis.

Para assegurar o funcionamento seguro da máquina:

- Não opere a máquina se quaisquer dispositivos ou protecções de segurança faltarem ou não funcionarem.
- Não modifique nem altere os dispositivos de segurança.
- Utilize exclusivamente acessórios ou dispositivos que sejam homologados pela Wacker Neuson.

Práticas de funcionamento seguro

Ao trabalhar com esta máquina:

- Mantenha-se atento às peças em movimento da máquina. Mantenha as mãos, os pés e roupa larga afastados de peças móveis da máquina.

Ao trabalhar com esta máquina:

- Não trabalhe com uma máquina que precise de ser reparada.
- Não consuma os fluidos operacionais utilizados nesta máquina. Dependendo do modelo da máquina, os fluidos operacionais podem incluir água, agentes de humedecimento, combustível (gasolina, gasóleo, querosene, propano ou gás natural), óleo, refrigerante, fluido hidráulico, fluido de transferência de calor (glicol propileno com aditivos), ácido de bateria ou massa lubrificante.

Equipamento de protecção individual (PPE)

Use o seguinte Equipamento de protecção individual (PPE) quando utilizar esta máquina:

- Roupa justa que não impeça os movimentos
- Óculos de protecção com protecções laterais
- Protecção auditiva
- Sapatos ou botas de trabalho com protecção nas biqueiras

1.4 Segurança durante a manutenção

Formação de assistência

Antes de efectuar assistência ou manutenção da máquina:

- Leia e compreenda as instruções contidas em todos os manuais fornecidos com a máquina.
- Familiarize-se com a devida localização e utilização de todos os comandos edispositivos de segurança.
- Apenas o pessoal formado deve reparar ou resolver problemas que ocorram na máquina.
- Se necessário, contacte a Wacker Neuson para obter formação extra.

Quando efectuar a assistência ou manutenção desta máquina:

- Não permita que pessoal sem formação adequada efectue a assistência ou a manutenção da máquina. O pessoal responsável pela assistência ou manutenção deve estar familiarizado com os riscos e perigos potenciais associados.

Precauções

Siga as precauções abaixo ao reparar ou fazer manutenções na máquina.

- Leia e entenda os procedimentos de manutenção antes de fazer qualquer serviço no equipamento.
- Todos os ajustes e reparos devem ser concluídos antes da operação. Não opere a máquina com um problema ou deficiência conhecidos.
- Todos os reparos e ajustes devem ser completados por um técnico qualificado.
- Desligue a máquina antes de realizar a manutenção ou fazer reparos.

Modificação na máquina

Ao reparar ou fazer a manutenção da máquina:

- Use somente acessórios/componentes que sejam aprovados pela Wacker Neuson.
- Não anule os dispositivos de segurança.
- Não modifique a máquina sem a aprovação explícita e por escrito da Wacker Neuson.

Reposição de peças e etiquetas

- Substitua os componentes gastos ou danificados.
- Substitua todas as etiquetas ilegíveis ou que estiverem faltando.
- Ao substituir componentes elétricos, use componentes que sejam idênticos em classificação e desempenho aos componentes originais.
- Quando for necessário usar peças de reposição, use somente as da Wacker Neuson ou peças equivalentes às originais em todos os tipos de especificações, como dimensões físicas, tipo, resistência e material.

Limpeza

Ao limpar ou reparar a máquina:

- Mantenha a máquina limpa e livre de detritos, como folhas, papel, caixas de papelão, etc.
- Mantenha as placas de aviso legíveis.
- Limpe somente com água e sabão.

Ao limpar a máquina:

- Não limpe a máquina em operação.
- Nunca use gasolina ou demais tipos de combustíveis ou solventes inflamáveis para limpar a máquina. Os vapores dos combustíveis e solventes podem se tornar explosivos.

Equipamento de protecção individual (PPE)

Use o seguinte equipamento de protecção individual durante as acções de reparação ou manutenção desta máquina:

- Roupa justa que não impeça os movimentos
- Óculos de protecção com protecções laterais
- Protecção auditiva
- Sapatos ou botas de trabalho com protecção nas biqueiras

Além disso, deve ter em conta o seguinte quando utilizar a máquina:

- Prenda o cabelo comprido.
- Retire todas as jóias (incluindo anéis).

Após a utilização

- Pare o motor quando a máquina não estiver a ser utilizada.
- Feche a válvula de combustível nos motores equipados com uma quando a máquina não estiver a ser utilizada.
- Garanta que a máquina não irá virar, rolar, deslizar nem cair quando não estiver a ser utilizada.
- Armazene a máquina devidamente quando não estiver a ser utilizada. A máquina deve ser armazenada num local seco e limpo fora do alcance das crianças.

1.5 Diretrizes de segurança ao utilizar motores de combustão interna



ATENÇÃO

Motores de combustão interna apresentam riscos específicos durante o funcionamento e abastecimento. Se as instruções e diretrizes de segurança não forem seguidas, haverá risco de lesão física grave ou morte.

- ▶ Leia e siga as instruções que exigem atenção no manual do proprietário do motor e as diretrizes de segurança abaixo.



PERIGO

O gás de exaustão do motor contém monóxido de carbono, que é um veneno mortal. A exposição ao monóxido de carbono pode matar em minutos.

- ▶ NUNCA opere a máquina dentro de áreas fechadas, como um túnel, a menos que exista ventilação adequada fornecida por equipamentos como ventiladores ou mangueiras de exaustão.

Segurança de operação

Quando o motor estiver em funcionamento:

- Mantenha a área próxima ao cano de escape livre de materiais inflamáveis.
- Antes de dar partida no motor, examine os tubos e o tanque de combustível para ver se há algum vazamento ou fissura. Não use a máquina se houver vazamento de combustível ou se os tubos de combustível estiverem frouxos.

Quando o motor estiver em funcionamento:

- Não fume ao operar a máquina.
- Não ligue nem use o motor perto de centelhas ou chamas.
- Não encoste no motor ou no silencioso enquanto o motor estiver ligado ou imediatamente após desligá-lo.
- Não opere a máquina sem a tampa de combustível ou com ela frouxa.
- Não dê partida no motor se houver combustível derramado ou cheiro de combustível. Afaste a máquina do combustível derramado e enxugue-a antes de dar partida.

Segurança no reabastecimento

Ao reabastecer o motor:

- Limpe o combustível derramado imediatamente.
- Reabasteça o depósito de combustível numa área com boa ventilação.
- Reinstale a tampa do depósito de combustível após o reabastecimento.
- Não fume.
- Não reabasteça o motor quando este estiver quente ou ligado.
- Não reabasteça o motor perto de centelhas ou chamas.
- Use ferramentas adequadas para reabastecimento (por exemplo, uma mangueira de combustível ou funil).
- Não reabasteça a máquina se ela estiver em um caminhão que tenha revestimento de plástico. A eletricidade estática pode inflamar o combustível ou seus vapores.

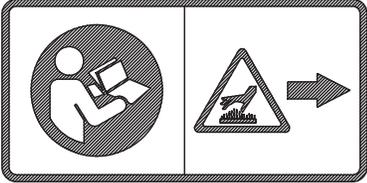
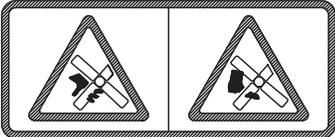
2 Etiquetas

2.1 Local do Etiquetas



wc_gr014629

2.2 Significado das etiquetas

A	 <p>5100042128</p>	<p>CUIDADO Leia e entenda o Manual do Operador antes de operar esta máquina. Não fazê-lo aumenta a possibilidade de se ferir ou ferir outras pessoas.</p> <p>ADVERTÊNCIA Perigo por superfície quente</p>
B	 <p>178712</p>	<p>ADVERTÊNCIA Pegar na correia em movimento pode causar ferimento na mão. Sempre substitua a proteção da correia.</p>
C	 <p>178740</p>	<p>ADVERTÊNCIA Perigo de corte. Mantenha as mãos e os pés à distância de lâminas. Sempre substitua a proteção da lâmina.</p>
D	 <p>5100042126</p>	<p>OBSERVAÇÃO Ponto de içamento</p>

3 Elevación y el transporte

3.1 Como suspender a máquina

**CUIDADO**

Não levante a máquina apenas pela alavanca de controle. O componente pode falhar, fazendo com que a máquina caia, possivelmente ferindo pessoas.

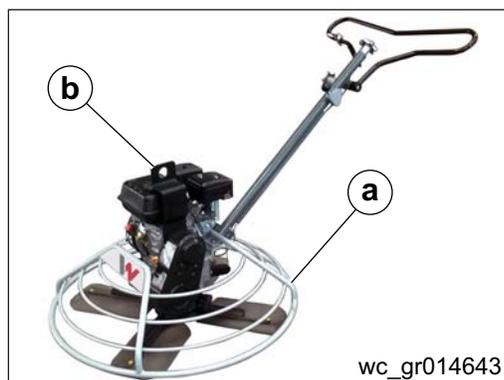
Nota: Ver Dimensões e peso para o peso da máquina.

**CUIDADO**

Para reduzir o risco de lesão nas costas quando levantar a máquina, mantenha os dois pés apoiados no solo à distância igual à largura dos ombros. Mantenha sua cabeça erguida e as costas retas.

Levantar a máquina manualmente

1. Pare o motor.
2. Chame mais uma pessoa e planeje como levantar a máquina.
3. Equilibre o peso entre os parceiros e levante a máquina pelo anel de proteção **(a)**, ou proceda da seguinte forma:
 - a. Insira um objeto que possa suportar o peso da máquina (como um pedaço de madeira) no suporte de elevação **(b)**.
 - b. Equilibre o peso entre os parceiros e levante a máquina pela alavanca de controle e o objeto escolhido para levantar.

**Levantar a máquina mecanicamente**

1. Pare o motor.
2. Veja em *Dimensões e peso* o peso da máquina e certifique-se de que o(s) dispositivo(s) de elevação podem seguramente levantar o peso.

3. Prenda um gancho, cinto, ou cabo no suporte de elevação na máquina e levante como desejado.



CUIDADO

Não levante a alisadora com nenhum componente acoplado, pois o componente poderá cair e atingir as pessoas trabalhando junto ao equipamento.

4 Operação

4.1 Preparação para a primeira utilização

1. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem soltos foram removidos da máquina.
2. Verifique se a máquina e os respectivos componentes apresentam danos. Se houver algum dano visível, não utilize a máquina! Contacte o distribuidor da Wacker Neuson de imediato para obter assistência.
3. Faça um inventário de todos os itens fornecidos com a máquina e verifique se estão incluídos todos os fixadores e componentes soltos.
4. Fixe as peças de componentes que ainda não estejam incluídas.
5. Adicione os fluidos conforme necessário, incluindo combustível, óleo do motor e ácido da bateria.
6. Coloque a máquina no local de funcionamento.

4.2 Montagem de Equipamento Novo

As alisadoras são entregues da fábrica com a alavanca removida. Siga as instruções em *Instalação das lâminas*, *Instalar a alavanca de controle* e *Ajustar a alavanca de controle* quando configurar máquinas novas ou quando instalar novas alavancas de controle e lâminas.

4.3 Combustível recomendado (Gasolina)

O motor exige gasolina regular sem chumbo com uma octanagem de etanol na bomba de 86 ou superior. Observe o seguinte a respeito do combustível:

- Use somente gasolina fresca e limpa.
- Nunca utilize gasolina suja ou velha ou uma mistura de óleo e gasolina.
- Não permita que sujeira ou água entrem no depósito de combustível.

Ocasionalmente pode haver uma "faísca" ou "ping" (ruído metálico) ao operar sob cargas pesadas. Isso não é motivo de preocupação. Se a faísca ou ruído ocorrerem a uma velocidade estabilizada, sob condições normais de carga, mude de marca de gasolina. Se a faísca ou ruído persistirem, consulte um concessionário autorizado.

Consulte o manual do proprietário do motor para obter as especificações completas do combustível.

Utilização de combustível oxigenados

Algumas gasolinas convencionais são misturadas com álcool ou um composto de éter. Estas gasolinas são referidas coletivamente como combustíveis oxigenados. Se estiver usando um combustível oxigenado, certifique-se de que é gasolina sem chumbo e satisfaz o requisito mínimo de octanagem.

Antes de utilizar um combustível oxigenados, confirme o teor do combustível. Alguns estados e municípios requerem que tais informações sejam afixadas na bomba de combustível.

A seguir é apresentada de oxigenados aprovada pela Wacker Neuson:

Etanol (álcool etílico ou de grãos) 10% por volume, você pode usar gasolina contendo até 10% de etanol em volume (comumente referido como o E10 ou "gasool"). Não use gasolina contendo mais de 10% de etanol (como E15, E20 ou E85), pois poderia danificar o motor.

MTBE (éter metil-terciário butílico) 15% por volume - você pode usar gasolina contendo até 15% de MTBE por volume.

Metanol (álcool metílico ou de madeira) 5% por volume, você pode usar gasolina contendo até 5% de metanol em volume, sempre que também contenha cosolventes e inibidores de corrosão para proteger o sistema de combustível.

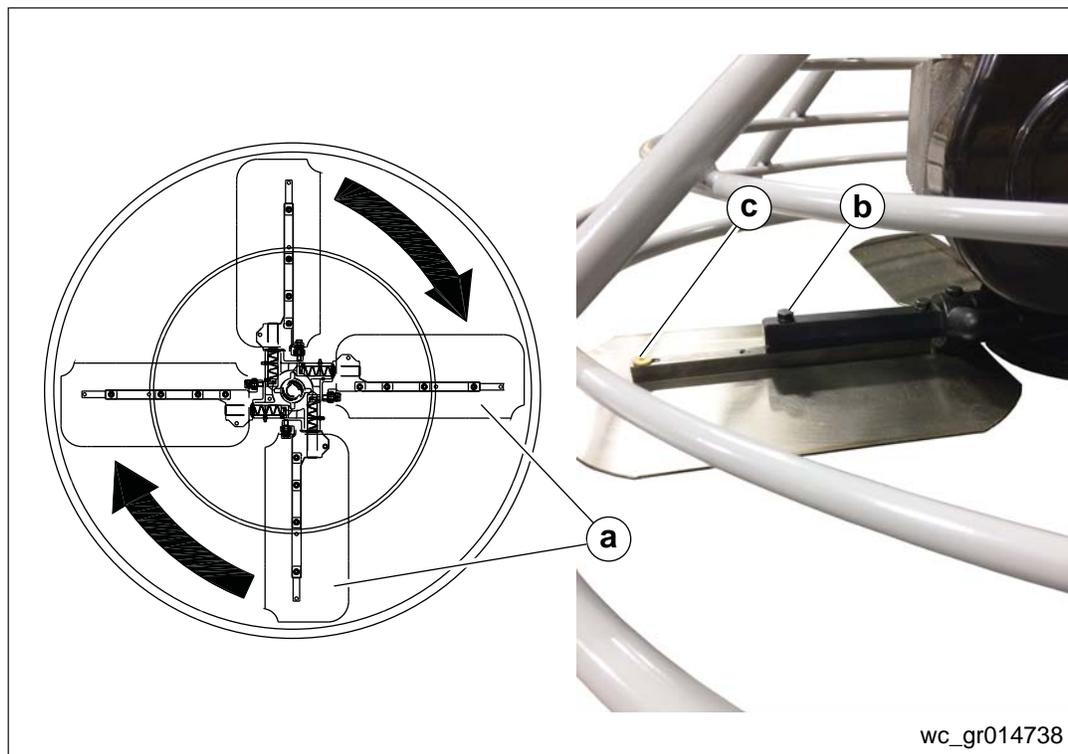
Se houver sintomas de funcionamento indesejado, experimente outro posto de abastecimento ou mude para outra marca de gasolina.

Danos ou problemas de desempenho no sistema de combustível provocados pela utilização de um combustível oxigenado contendo mais do que as percentagens de oxigenados mencionados acima não são cobertos pela garantia.

4.4 Instalação das lâminas

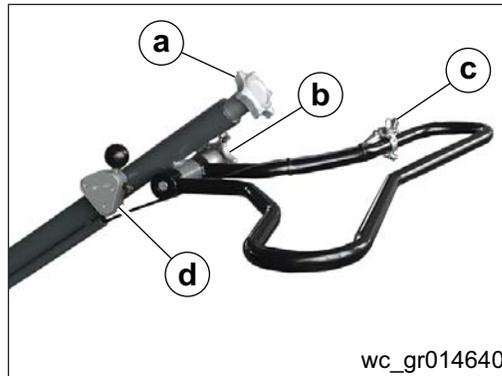
AVISO: * As lâminas da alisadora NÃO devem ser alternadas, p. ex.: NÃO use pás de diâmetro maior em uma alisadora de diâmetro menor.

1. Quando instalar o conjunto de lâminas, oriente as lâminas **(a)** como mostrado. Esse procedimento posiciona as extremidades elevadas da lâmina corretamente para a rotação da máquina em sentido horário.
2. Fixar as lâminas aos braços da alisadora com os parafusos **(b)**. Mergulhar as roscas dos parafusos na graxa antes da instalação. Isso evitará que o concreto cimente os parafusos e facilitará a remoção posterior das lâminas.
3. Tapar os orifícios roscados restantes na cinta da lâmina com plugues de plástico **(c)** para os impedir de encher com concreto.



4.5 Instalar a alavanca de controle

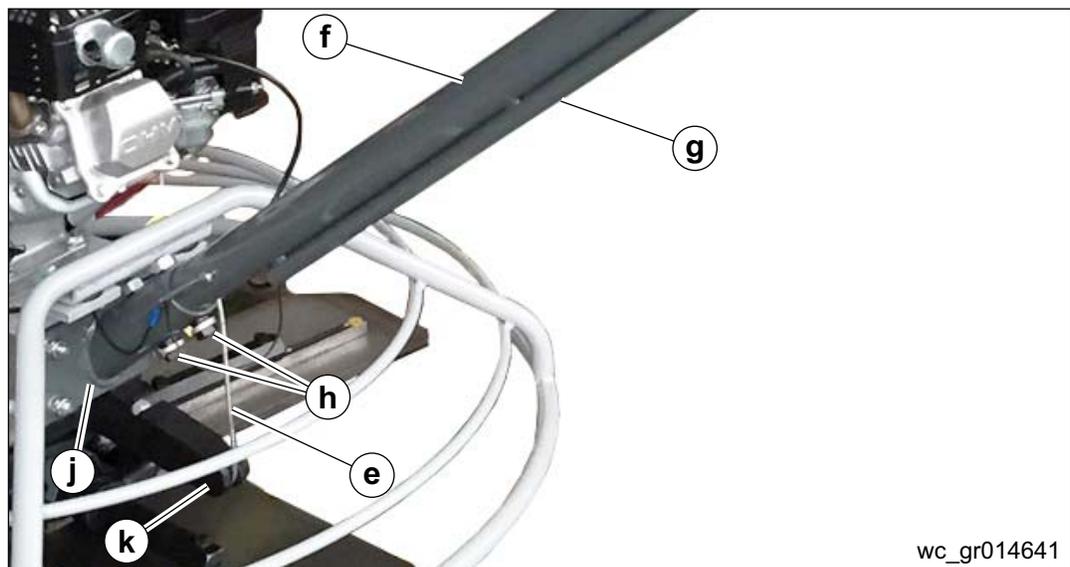
A alavanca de controle vem montada com o botão de controle de inclinação **(a)**, botão de ajuste da alavanca de controle **(b)**, acelerador **(c)** e parada centrífuga **(d)**.



Instalar a alça

1. Certifique-se de que o cabo do acelerador, cabo de controle de inclinação **(e)** e os fios da parada centrífuga estão acessíveis na parte inferior da alavanca de controle **(f)**.

Nota: O cabo do acelerador e os fios da parada centrífuga são encaminhados através do tubo menor **(g)** na parte inferior da alavanca de controle. O cabo de controle de inclinação é direcionado através do tubo principal da alavanca de controle.



2. Remova os dois parafusos **(h)** e duas porcas da extremidade inferior da alavanca de controle.
3. Passe o cabo de controle de inclinação para fora da fenda na parte inferior da alavanca de controle.

Este procedimento continua na próxima página.

Continuação da página anterior.

4. Instale a alavanca de controle à sua base **(j)**.
5. Instale os dois parafusos e as duas porcas para fixar a alavanca de controle à sua base.
6. Passe o cabo de controle de inclinação em torno do braço do garfo da alavanca **(k)** e fixe-o com o garfo.

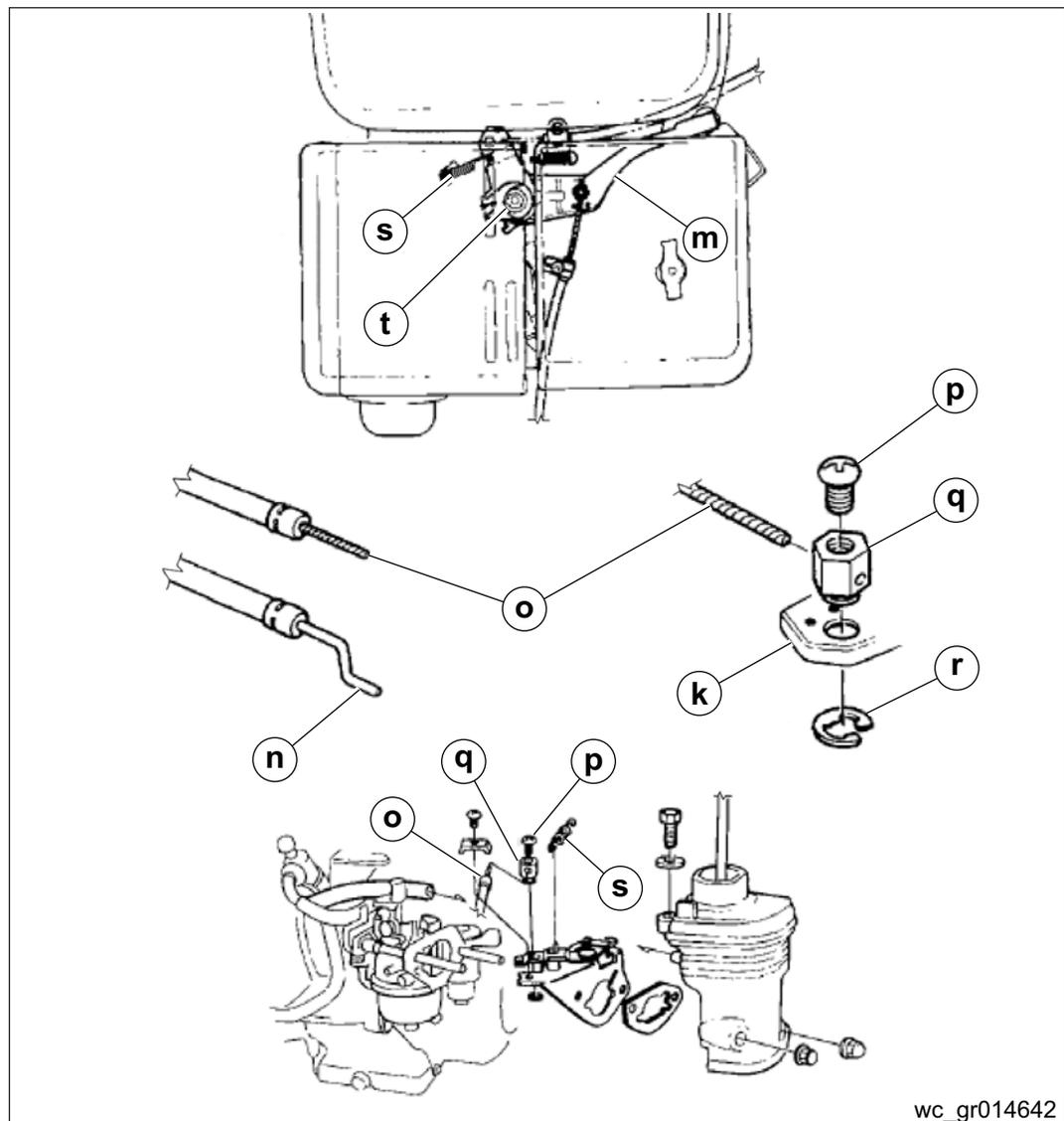
Instalação do cabo do acelerador

A alavanca do acelerador do motor **(m)** tem um orifício utilizado para fixar um cabo. A ilustração abaixo mostra exemplos de anexar um cabo sólido **(n)** e um cabo flexível, trançado **(o)**. Use um parafuso **(p)**, suporte de fio **(t)** e o anel de metal **(r)** se estiver usando um cabo flexível.

Nota: *Adicione uma mola de retorno **(s)** como mostrado se estiver usando um cabo flexível.*

Uma dobra especial no final do cabo sólido permite que ele deslize no orifício na alavanca do acelerador do motor. Nenhuma ferramenta especial é necessária para esta instalação.

AVISO: Desaperte a porca do pivô da alavanca do acelerador **(t)** quando operar através de um controle remoto.

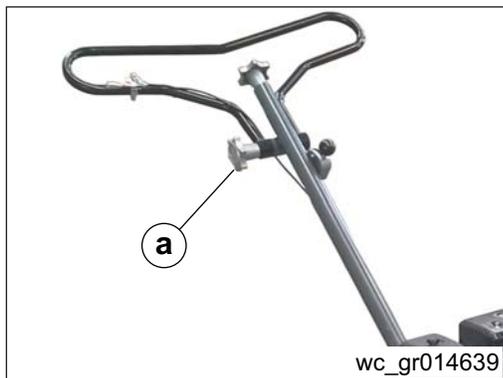


Montagem final e verificação

1. Conecte os fios elétricos da alavanca de controle aos fios elétricos do motor.
2. Ligue o motor e verifique a rotação do ponto morto. A especificação é de 1400 ± 150 rpm.
3. Coloque o interruptor centrífugo (**d**) na posição OFF para certificar-se de que o motor pare se a alavanca for liberada.

4.6 Ajustar a alavanca de controle

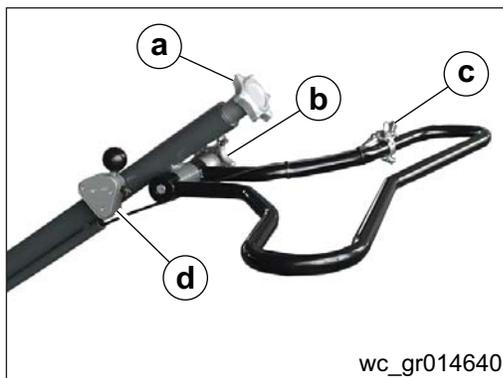
1. Solte o botão de ajuste da alavanca de controle **(a)** no lado direito da alavanca.



2. Ajuste a alavanca para cima ou para baixo até a posição desejada.
3. Aperte o botão de ajuste da alavanca de controle para fixá-la na posição.

4.7 Controles

Nº de ref.	Descrição	Nº de ref.	Descrição
a	Botão de controle de inclinação	c	Alavanca do acelerador
b	Botão de ajuste da alavanca de controle	d	Parada centrífuga



4.8 Elementos de funcionamento

O motor aciona a correia em V através de um conjunto de embreagem. A correia em V então aciona a caixa de câmbio, que transmite o torque para a alisadora. As lâminas da alisadora podem ser ajustadas de acordo com a estatura do motorista através do conjunto de controle de inclinação.

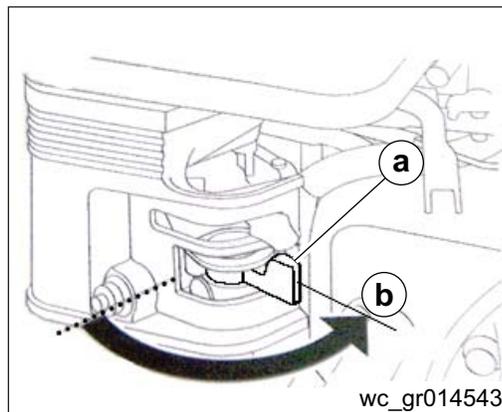
4.9 Verificações antes do funcionamento

Antes de ligar a máquina, execute estas verificações, de acordo com as informações contidas neste manual. Verifique o seguinte:

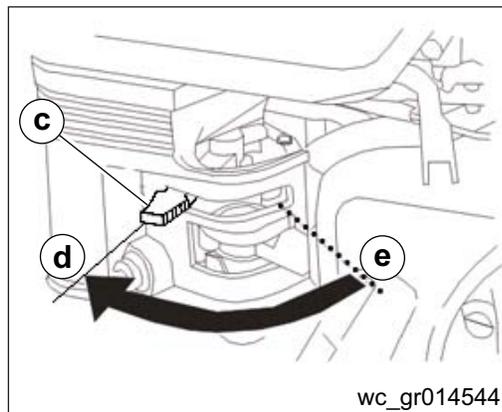
- O nível de óleo no motor
- O nível de óleo na caixa de câmbio
- Nível de combustível
- O estado do filtro de ar
- Condição dos tubos de combustível
- Estado dos braços e lâminas da alisadora
- O estado do anel de proteção
- Descrições das placas de aviso
- Altura da alavanca de controle (deve estar de acordo com o motorista)

4.10 Arranque do motor

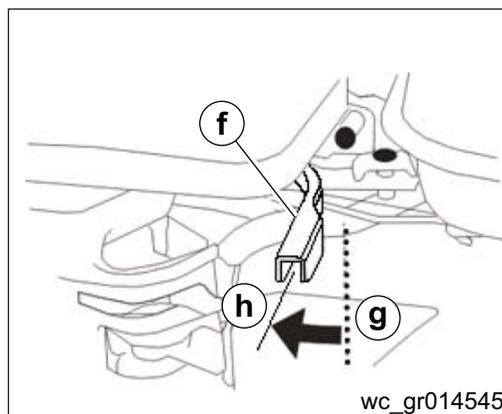
1. Mova a alavanca da válvula de combustível(a) para a posição ON(b).



2. Mova a alavanca do afogador (c) para a posição FECHADA (d). Se o motor estiver quente ou a temperatura atmosférica for alta, mova a alavanca do afogador para a posição ABERTA (e) logo que o motor começar a trabalhar.



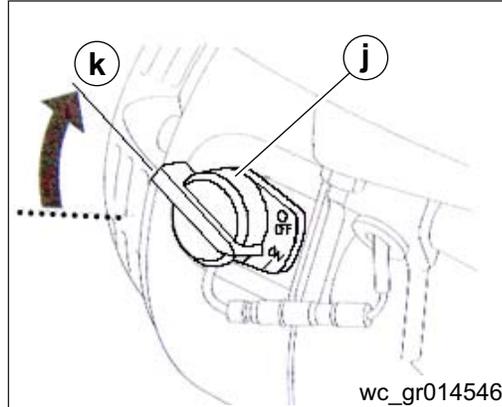
3. Tire a alavanca do acelerador (f) da posição de marcha LENTA (g), cerca de 1/3 do caminho (h) para a posição RÁPIDA.



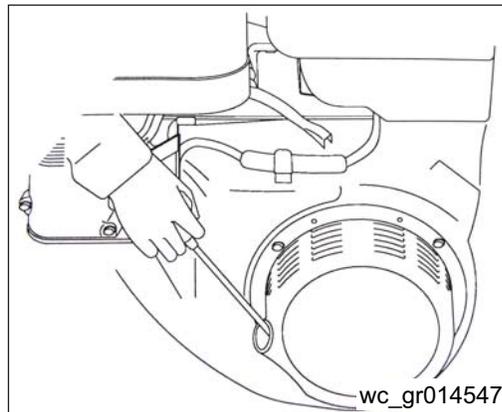
Este procedimento continua na próxima página.

Continuação da página anterior.

4. Gire o interruptor do motor (j) para a posição ON (k).

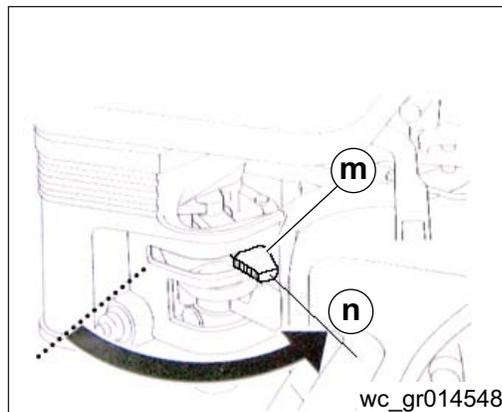


5. Puxe o cabo do arranque lentamente, até sentir resistência e, em seguida, puxe vigorosamente. Volte cuidadosamente o cabo do arranque para seu lugar.



AVISO: Não permita que o cabo de arranque volte de golpe contra o motor. Retorne-o com cuidado para evitar danos ao motor de arranque.

6. Se a alavanca do afogador (m) foi deslocada para a posição FECHADA (n) para ligar o motor, gradualmente mova-a para a posição ABERTA à medida que o motor aquece.

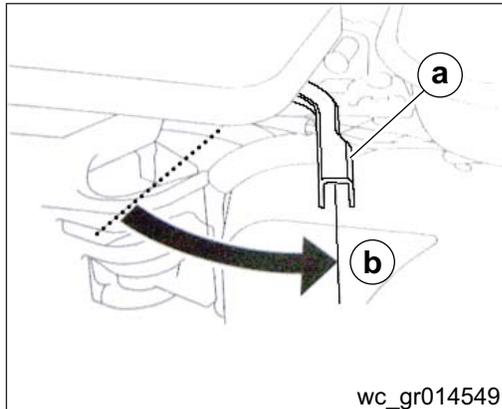


7. Ajuste a alavanca do acelerador para a posição desejada para definir o número de rotações do motor.

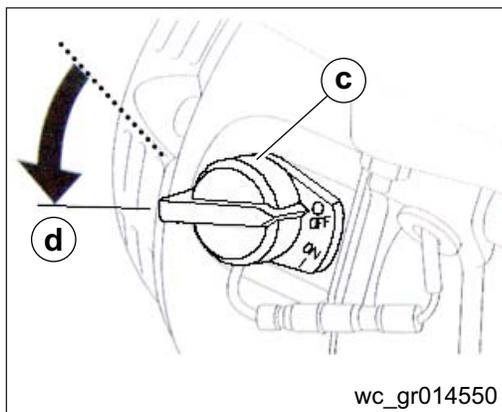
4.11 Parar o motor

AVISO: Em uma situação de emergência onde a máquina precisa de ser desligada rapidamente, basta rodar o interruptor do motor para a posição OFF. Sob circunstâncias normais de desligamento execute o procedimento a seguir.

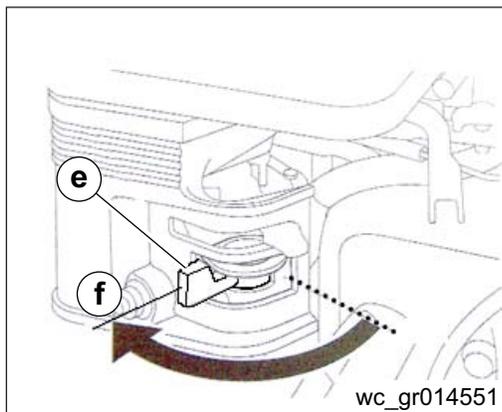
1. Mova a alavanca do acelerador (a) para a posição de LENTA (b).



2. Gire o interruptor do motor (c) para a posição OFF (d).



3. Gire a alavanca da válvula de combustível (e) para a posição OFF (f).



4.12 Posição do operador

É da responsabilidade do motorista utilizar esta máquina de forma segura e eficiente. Não é possível o controlo total da máquina a menos que o operador mantenha permanentemente a posição de funcionamento adequada.

Durante o funcionamento desta máquina, o motorista deve:

- ficar de pé ou caminhar atrás da máquina virado para a frente
- ter ambas as mãos na alavanca de controle
- orientar o movimento da alisadora, aplicando uma pressão para baixo na alavanca de controle

4.13 Operação

**ATENÇÃO**

Teste o funcionamento do módulo de controle do motor antes de operar a alisadora. NÃO opere a alisadora se o módulo de controle do motor não está funcionando corretamente.

1. Confirme que as lâminas estão devidamente fixadas aos braços da alisadora.

Observações:

- Quando operando em concreto mole, não deixe que a alisadora em um local por muito tempo. Sempre levante a alisadora da laje quando a operação for concluída.
- As referências de "esquerda" e "direita" são feitas a partir da posição do motorista.

2. Ajuste a altura da alavanca de controle para se adaptar ao operador. Consulte *Ajustar a alavanca de controle*.

AVISO: Não tente ajustar a altura da alavanca de controle da alisadora enquanto está em funcionamento.

3. Ajuste a inclinação da lâmina (ângulo) girando o botão de controle de inclinação. Consulte *Controles*. Gire o botão de controle de inclinação no sentido horário para aumentar a inclinação e no sentido anti-horário para diminuir a inclinação.
4. Ligue o motor e aumente o número de rotações do motor para acionar as lâminas. Defina a velocidade com o acelerador na alavanca de controle para a velocidade adequada para as condições de trabalho.
5. Para mover a alisadora para frente, gire a alavanca no sentido horário **(a)**.
6. Para mover para trás, gire a alavanca no sentido anti-horário **(b)**.
7. Para mover para a esquerda, levante levemente a alavanca **(c)**.
8. Para mover para a direita, abaixe levemente a alavanca **(d)**.
9. Limpe a alisadora após cada utilização para remover respingos de concreto.

**ATENÇÃO**

Espera-se que o silenciador esfrie antes de limpar ou fazer manutenção na máquina. Um silenciador quente poderia incendiar o combustível e resultar em incêndio.

Este procedimento continua na próxima página.

Continuação da página anterior.

É recomendado que cada conjunto de passadas trabalho seja a 90° em relação ao conjunto anterior de passadas de trabalho. Isso ajudará a evitar a criação de vales na superfície da laje.

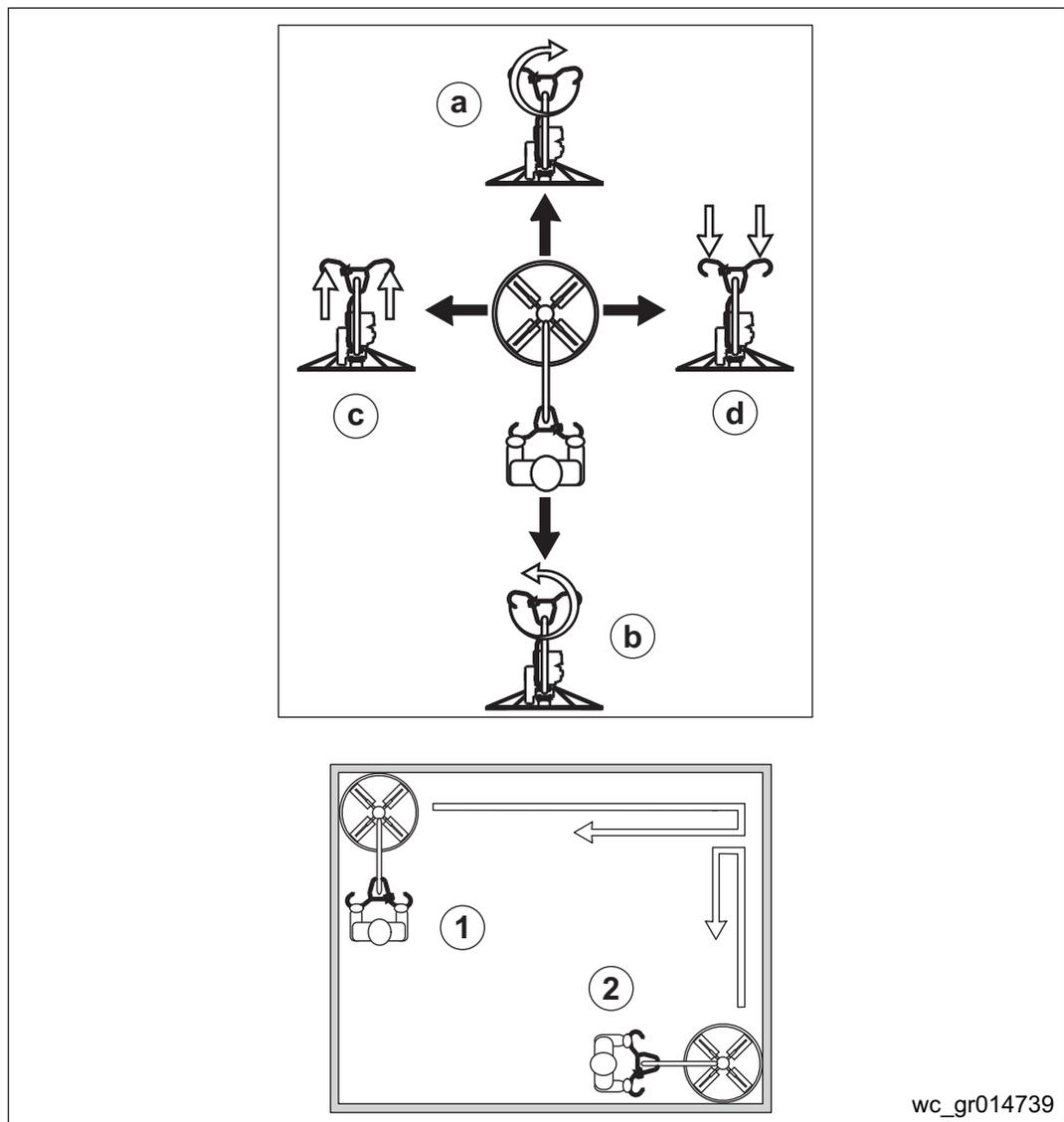
Por exemplo, na ilustração, o segundo conjunto de passadas de trabalho (2) está a 90° em relação ao primeiro conjunto de passadas de trabalho (1).



ATENÇÃO

Não deve ser permitido outras pessoas na área de trabalho que não o operador da alisadora, já que ferimentos graves podem ocorrer em caso de contato com as lâminas da alisadora em funcionamento.

Não tente limpar, consertar ou fazer ajustes na alisadora enquanto ela estiver em funcionamento.



4.14 Procedimento de Desligamento de Emergência

Procedimento

Se ocorrer uma avaria ou um acidente enquanto a máquina estiver em funcionamento, siga o procedimento abaixo:

1. Pare o motor.
2. Feche a válvula de combustível.
3. Remova a máquina de seu local de trabalho utilizando técnicas de levantamento correto.
4. Limpe o concreto das lâminas e da máquina.
5. Contate a empresa de locação ou o proprietário da máquina para mais instruções.

5 Manutenção

5.1 Manutenção do sistema de controlo de emissões

A manutenção normal, substituição ou reparação de dispositivos e sistemas de controlo de emissões podem ser efetuados por qualquer estabelecimento ou técnico de reparação; contudo, as reparações no âmbito de garantia devem ser efetuadas por um distribuidor/centro de serviço autorizado pelo fabricante do motor. Consulte o manual do proprietário do motor para informações de garantia de emissões aplicável.

5.2 Programação da manutenção periódica

Devido à natureza e ambiente de utilização, as alisadoras podem ser expostas a condições severas de utilização. Algumas orientações gerais de manutenção prolongarão a vida útil da alisadora.

1. O serviço inicial para a alisadora deve ser realizado após 20 horas de uso, momento em que um mecânico (ou oficina autorizada) deve concluir todas as verificações recomendadas no calendário nas páginas a seguir. O gráfico é útil para manter um registro da manutenção realizada.
2. O serviço regular de acordo com a programação nas páginas a seguir irá prolongar a vida útil da alisadora e evitar reparos caros.
3. Manter a alisadora limpa e livre de detritos é um procedimento de manutenção extremamente importante. Depois de cada utilização, a alisadora deve ser limpa para remover qualquer poeira e detritos da estrutura inferior e dos componentes adjacentes. A utilização de uma lavadora de alta pressão torna a limpeza rápida e fácil, especialmente se um revestimento antiaderente foi aplicado antes de usar.

AVISO: Ao longo do tempo, se as lâminas estiverem mais de 3/4 gastas, as lâminas devem ser trocadas.

O gráfico nas páginas seguintes lista a manutenção básica da máquina e do motor. Consulte o manual do proprietário do motor para obter informações adicionais.

Intervalos de manutenção de rotina		Intervalo (meses/horas)					
		A cada uso	1/20	3/100	6/200	9/300	12/400
Inspeção geral:							
Proteções	Inspeção		x	x	x	x	x
Teste de funcionamento	Verificar funcionamento		x	x	x	x	x
Etiquetas de advertência	Inspeção		x	x	x	x	x
Controles:							
Funcionamento da parada centrífuga	Inspeção	x					
Conjunto de controle de inclinação	Inspeção	x					
	Lubrifique		x	x	x	x	x
Motor:							
Purificador de ar	Verificar/limpar	x					
	Substituir					x ¹	
Linha de entrada de ar	Inspeção				x		
	Substituir						2 anos
Câmara de combustão	Limpar					x ²	
Aletas de refrigeração	Limpar		x	x	x	x	x
Óleo do motor	Verifique o nível	x					
	Trocar		x	x			
Filtro de óleo do motor	Substituir				x		x
Cablagem do motor	Inspeção						x
Correia da ventoinha	Verifique o aperto				x		x
	Substituir						500 horas
Filtro de combustível	Verificar/limpar			x	x	x	x
	Substituir				x		x
Linha de combustível	Inspeção	De dois em dois anos; substituir, se necessário ²					
Filtro/depósito de combustível	Limpar					x ²	
Marcha lenta	Verificar/ajustar					x ²	
Líquido de refrigeração de óleo	Limpar			x	x	x	x

Intervalos de manutenção de rotina		Intervalo (meses/horas)					
		A cada uso	1/20	3/100	6/200	9/300	12/400
Coletor de sedimentos	Limpar			x			
Vela de ignição	Verificar/limpar			x			
	Substituir					x	
Distância entre válvulas	Verificar/ajustar					x ²	
Unidade de tração:							
Funcionamento de embreagem/polia	Inspeção	x					
Conjunto de placa de aranha	Inspeção	x					
	Lubrifique				x		x
Correia em V	Inspeção	x					
Lâminas	Inspeção	x					
Caixa de câmbio:							
Óleo de caixa de câmbio	Verifique o nível	x					
	Inspeção				x		x
Respiradores da caixa de câmbio	Verificar funcionamento			x	x	x	x

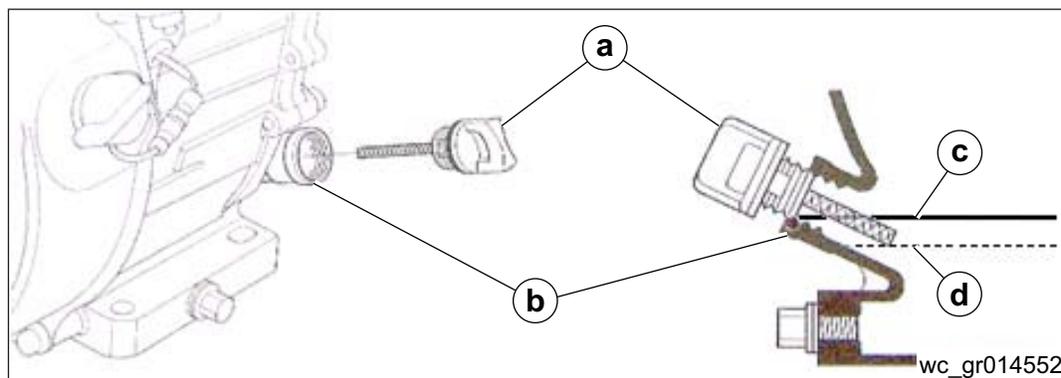
¹ Substitua o elemento de papel apenas.

² Esses serviços devem ser feitos por seu concessionário, a menos que você tenha as ferramentas adequadas.

5.3 Verificação do óleo do motor

Verifique o nível de óleo do motor com o motor parado e numa posição nivelada.

1. Retire a tampa / vareta do óleo **(a)** e limpe-a.

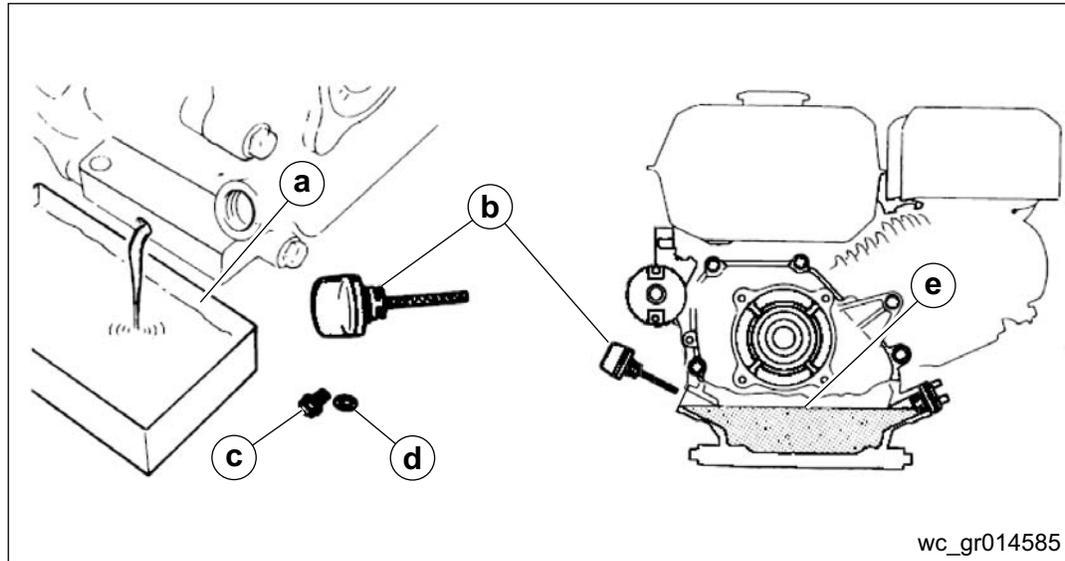


2. Insira e retire a vareta sem girá-la no gargalo de enchimento **(b)**.
3. Verifique o nível de óleo indicado na vareta.
Nota: Na vista em corte transversal no gráfico, os níveis de óleo superior **(c)** e inferior **(d)** estão anotados.
4. Se o nível de óleo estiver baixo, encha até a borda do orifício de enchimento de óleo com o óleo recomendado.
5. Rosqueie a tampa / vareta firmemente.

5.4 Mudar o óleo do motor

É recomendado que você esorra o óleo do motor quando o motor ainda está quente, já que o óleo quente drena mais rápido e mais completamente.

1. Coloque um recipiente adequado **(a)** abaixo do motor para recolher o óleo usado.



2. Retire a tampa / vareta do óleo **(b)**, o tampão de drenagem **(c)** e a arruela **(d)**.
3. Deixe o óleo usado escorrer completamente.

4. Instale o tampão de drenagem e a arruela. Aperte bem o tampão.

Nota: Descarte de óleo usado do motor de forma compatível com o meio ambiente. Sugerimos que você coloque o óleo usado em um recipiente selado e leve a seu centro de reciclagem local ou estação de serviço para recuperação. Não jogue-o no lixo, não despeje no solo nem jogue na canalização.

5. Com o motor em uma posição de nível, encha até a borda externa do orifício de enchimento com o óleo recomendado. Veja um corte transversal do nível adequado de óleo **(e)**.

AVISO: Funcionar o motor com um nível baixo de óleo pode causar danos ao motor.

6. Rosqueie a tampa / vareta firmemente.



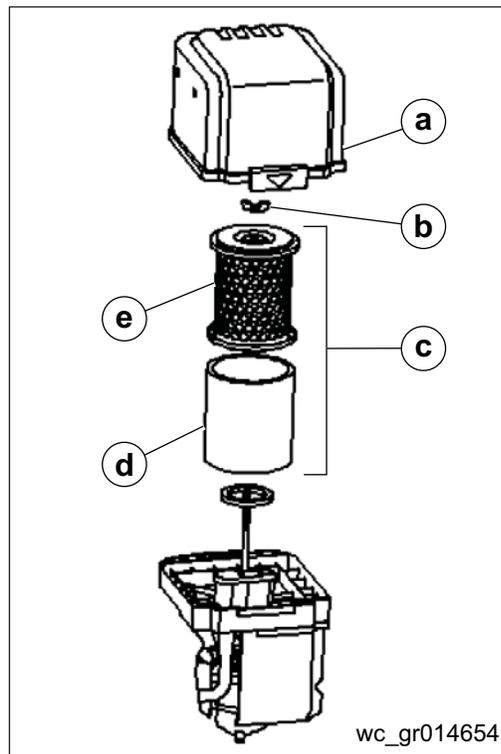
ATENÇÃO

A maioria dos óleos usados contém pequenas quantidades de materiais que podem provocar câncer e outros problemas de saúde se forem inalados, ingeridos ou deixados em contato com a pele por longos períodos de tempo.

- ▶ Tome medidas adequadas para evitar a inalação ou ingestão de óleo de motor usado.
- ▶ Lave bem a pele em caso de exposição a óleo de motor usado.

5.5 Inspecionando os filtros de ar

1. Remova a porca borboleta da tampa do filtro de ar **(a)** e remova a tampa.



2. Remova a porca borboleta **(b)** do conjunto do filtro de ar **(c)** e remova o conjunto.
3. Retire o elemento do filtro de ar de espuma **(d)** do filtro de papel **(e)**.
4. Inspeccione os dois elementos do filtro de ar. Se nenhum dos dois elementos estiver sujo ou danificado, consulte *Manutenção do purificador de ar*.
5. Se equipado com um filtro de ar em banho de óleo, verificar também o nível de óleo.
6. Se os elementos do filtro de ar estão limpos e o nível de óleo é aceitável, monte o filtro de ar invertendo as etapas deste procedimento.

5.6 Manutenção do limpador de ar

Um filtro de ar sujo restringirá o fluxo de ar para o carburador, reduzindo o desempenho do motor. Se você operar o motor em áreas com muito pó, limpe o filtro de ar com mais frequência do que o especificado no cronograma de manutenção.

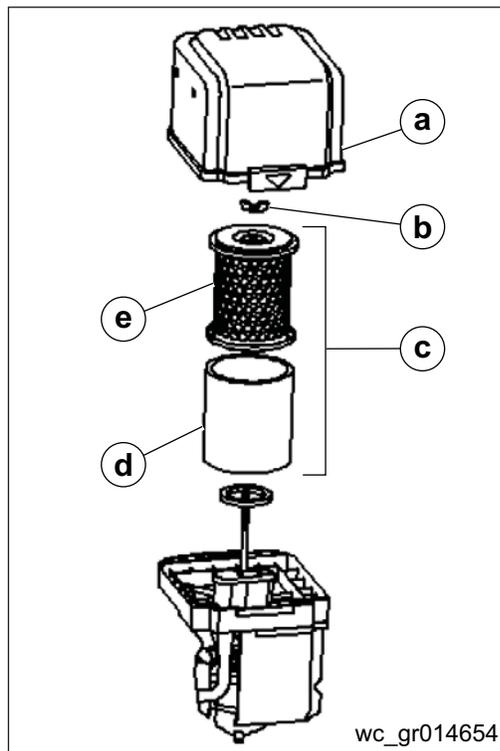


ATENÇÃO

Nunca utilize gasolina nem solventes com baixo ponto de ignição para limpeza do filtro de ar. Isso poderá causar incêndio ou explosão.

AVISO: Operar o motor sem o elemento do filtro de ar, ou com um elemento do filtro de ar danificado, deixará que a sujeira entre no motor, provocando rápido desgaste do motor.

1. Remova a porca borboleta da tampa do filtro de ar **(a)** e remova a tampa.



2. Remova a porca borboleta **(b)** do conjunto do filtro de ar **(c)** e remova o conjunto.
3. Retire o elemento do filtro de ar de espuma **(d)** do elemento do filtro de ar de papel **(e)**.
4. Inspeção os dois elementos do filtro de ar. Limpe-os se estiverem sujos e substitua-os se estiverem danificados.

Este procedimento continua na próxima página.

Continuação da página anterior.

5. Limpe os elementos do filtro de ar, se necessário. Para limpar os elementos, faça o seguinte:
 - Elemento do filtro de ar de papel: Bata levemente o elemento filtrante várias vezes em uma superfície dura para remover o excesso de sujeira ou aplique ar comprimido (a não mais que 207 kPa [30 psi]) através do elemento do filtro de dentro para fora. Nunca tente escovar a sujeira. A escovação forçará a sujeira para entre as fibras.
 - Elemento do filtro de ar de espuma: Limpar o elemento do filtro com água quente e sabão, enxaguar e deixar secar completamente. Alternativamente, limpar o elemento do filtro em um solvente não inflamável e deixar secar. Mergulhar o elemento do filtro em óleo do motor limpo e espremer o excesso de óleo. Se o elemento tiver uma quantidade excessiva de óleo, o motor soltará fumaça ao se dar a partida.
6. Usando um pano úmido, limpar toda a sujeira de dentro da base e da tampa do filtro de ar. Tenha cuidado para evitar que a sujeira entre no duto de ar que leva ao carburador.
7. Coloque o elemento do filtro de ar de espuma sobre o elemento do filtro de ar de papel.
8. Certifique-se de que a junta está no lugar e instale o conjunto do filtro de ar.
9. Apertar a porca borboleta do filtro de ar firmemente.
10. Instalar a tampa do filtro de ar e apertar a porca borboleta.

5.7 Verificar/substituir a vela de ignição

Para o bom desempenho do motor, a vela não deve ter nem incrustações nem folga e deve ser corretamente configurada.

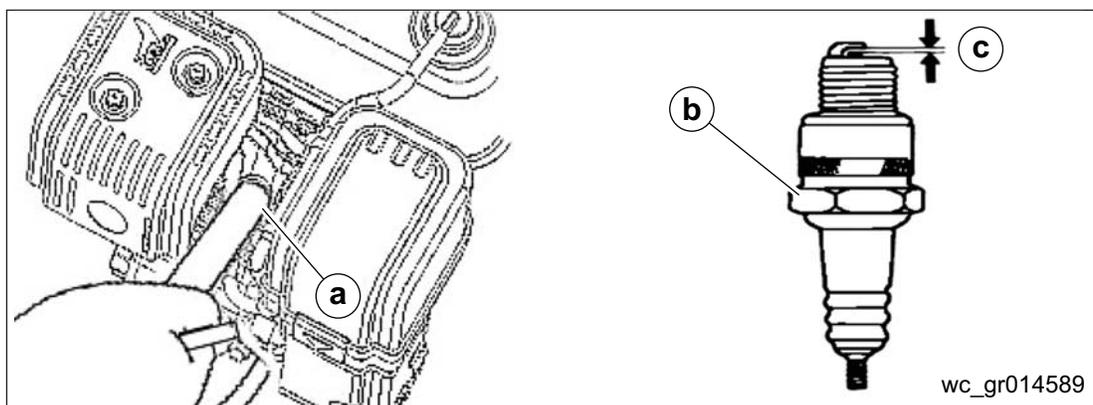
A vela de ignição recomendada é F7RTC (ou equivalente).

AVISO: Uma vela de ignição incorreta pode causar danos ao motor.

1. Desconecte a tampa da vela de ignição e remova qualquer sujeira da área ao redor da vela.
2. Usando uma chave de vela **(a)**, remova a vela de ignição **(b)**.
3. Inspeccione a vela. Substitua se os eletrodos estiverem desgastados, se houver grande acúmulo de carbono, ou se o isolador está rachado ou lascado.
4. Meça a folga do eletrodo das velas com um medidor adequado. A folga **(c)** deverá ser de 0,70 a 0,80 mm (0.028 a 0.031 in.). Corrija a folga, se necessário, dobrando com cuidado o eletrodo lateral.
5. Certifique-se de que a arruela da vela de ignição encontra-se em boas condições.
6. Instale a vela de ignição com cuidado, à mão, para evitar apertar além do limite.

AVISO: A vela de ignição recomendada tem a faixa de calor correta para as temperaturas de funcionamento normais do motor. Uma vela de ignição solta pode superaquecer e danificar o motor. Apertar a vela em excesso pode danificar as roscas no cabeçote do cilindro.

7. Aperte a vela de ignição do seguinte modo:
 - Se instalar uma nova vela de ignição, aperte a vela 1/2 volta depois de estar no lugar para comprimir a arruela de vedação.
 - Se reinstalar uma vela de ignição usada, aperte a vela 1/8 a 1/4 volta depois de estar no lugar para comprimir a arruela de vedação.
8. Coloque novamente a tampa da vela de ignição.



5.8 Limpeza do coletor de sedimentos

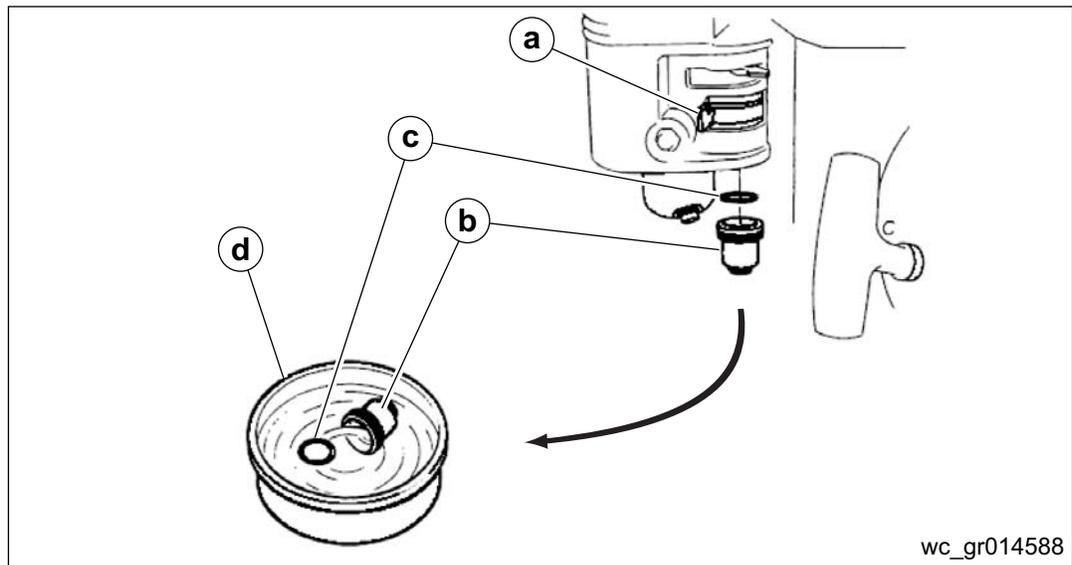


ATENÇÃO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva. Você pode se queimar ou ser gravemente ferido ao manusear o combustível.

- ▶ Mantenha afastado do calor, faíscas e chamas.
- ▶ Manuseie o combustível apenas ao ar livre.
- ▶ Limpe derramamentos imediatamente.

1. Mova a válvula de combustível **(a)** para a posição OFF, como mostrado.

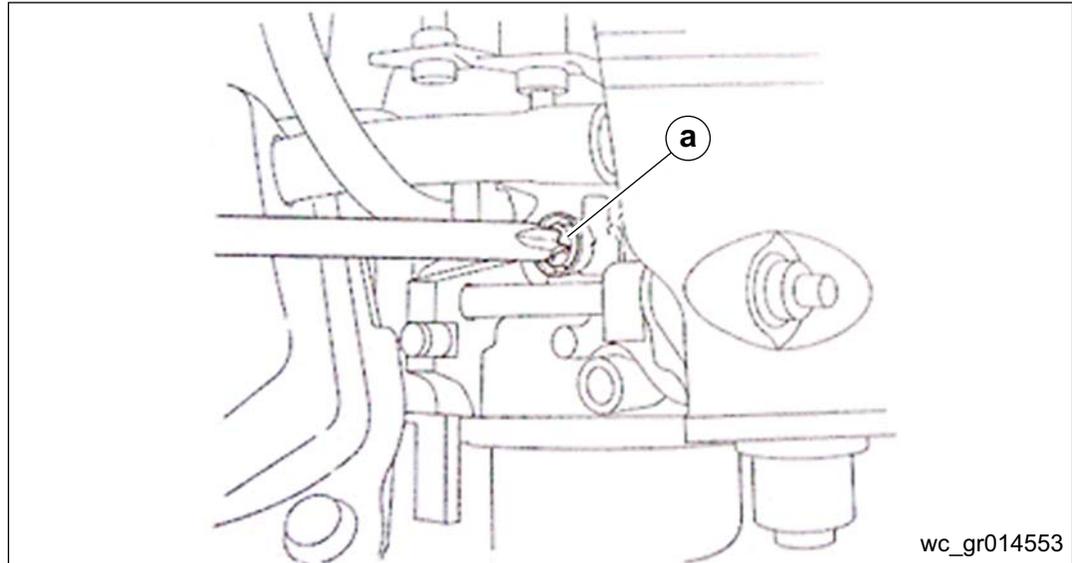


wc_gr014588

2. Remova o coletor de sedimentos **(b)** e o anel O-ring **(c)** e coloque-os em um recipiente adequado **(d)**.
3. Lave o coletor de sedimentos e o anel O-ring em solvente não inflamável e seque-os completamente.
4. Coloque o anel O-ring na válvula de combustível.
5. Instale o coletor de sedimentos e aperte-o firmemente.
6. Coloque a válvula de combustível na posição ABERTA e verifique se há vazamentos. Substitua o anel O-ring se houver vazamento.

5.9 Ajuste da marcha lenta

1. Ao ar livre, dê a partida no motor e deixe-o aquecer até atingir a temperatura de funcionamento.
2. Mova a alavanca do acelerador para a posição mais lenta.
3. Gire o parafuso do batente do acelerador (**a**) para obter o padrão de marcha lenta de 1400 ± 150 rpm.



5.10 Substituição da correia

A alisadora é equipada com uma embreagem de autoajuste. Essa embreagem aperta automaticamente a correia e compensa o desgaste. Substitua a correia se a embreagem não mais puder apertar a correia a ponto de engatar a caixa de engrenagens sem deslizar.

Para substituir a correia de transmissão:

1. Desconecte a vela de ignição.



ATENÇÃO

Para evitar a partida acidental do motor, sempre desconecte a vela de ignição antes de trabalhar na máquina.

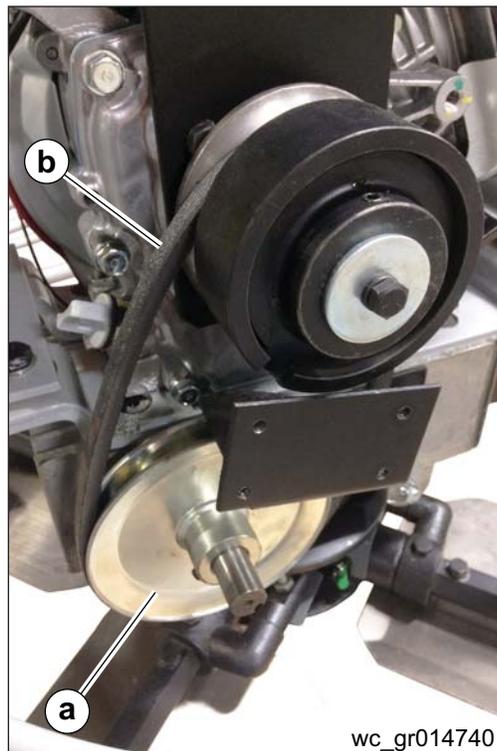
2. Desaperte os parafusos e remova o protetor da correia.

3. Gire lentamente a polia (a) e rode a correia (b) para fora.

Nota: A embreagem e a polia são alinhadas na fábrica e não devem ser removidas durante a substituição da correia.

4. Instale a nova correia.

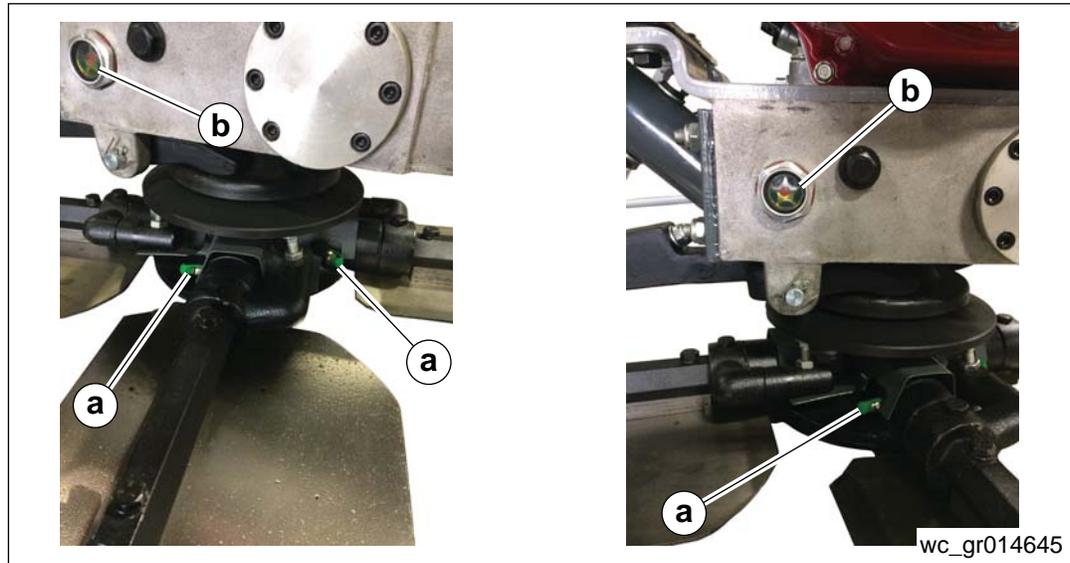
5. Reinstale o protetor da correia usando as arruelas e parafusos.



5.11 Lubrificação da Alisadora

Aplique um lubrificante adequado nas graxadeiras do braço da alisadora **(a)**. Lubrifique o cabo de controle de inclinação e outras peças da alisadora conforme necessário.

O óleo na caixa de engrenagens não precisa ser substituído, a menos que tenha sido drenado para fins de manutenção. Verifique a quantidade através do visor de vidro **(b)** localizado na lateral da caixa de câmbio. O nível de óleo deve estar centrado no ponto vermelho no meio do visor de vidro, como mostrado. Consulte *Dados técnicos* para a quantidade e o tipo de óleo.



5.12 Armazenamento da máquina

Os seguintes passos devem ser tomados para preparar a máquina para armazenamento prolongado:

1. Fechar a torneira de combustível.
2. Retirar o excesso de gasolina do tanque.
3. Funcione o motor até que ele pare por falta de combustível. Isto irá consumir todo o combustível do carburador e evitar a formação de depósitos devido à evaporação de combustível.
4. Remova a vela de ignição e coloque 60 ml (2 oz.) de óleo do motor SAE-30 ou SAE-40 no cilindro. Lentamente, gire o motor 2 ou 3 vezes para distribuir o óleo em todo o cilindro. Isto irá ajudar a evitar corrosão durante o armazenamento. Recoloque a vela de ignição.
5. Armazene a unidade na posição vertical em um local fresco, seco e bem ventilado.

6 Resolução de problemas

Problema/sintoma	Causa/solução
A máquina não ativa	Acelerador aberto totalmente
	Fio da alavanca de mão quebrado
	Sem gasolina
	Gasolina suja
	Sem óleo
	Filtro de gasolina ligado
	Linha de gasolina ligada
	Buraco na linha de gasolina
	Válvula de fornecimento de gasolina desligada
	Parada centrífuga está desligada
	O fio ou conectores do interruptor de segurança não fazem bom contato.
Outros problemas do motor (veja o manual do motor)	
Dá partida, mas não tem alta velocidade	Problemas de motor
	Cabo do acelerador quebrado ou preso
	Alavanca do acelerador e conectores soltos ou desajustados
	Sapatas da embreagem desgastadas
Começa em alta velocidade, não diminui	O mesmo que acima
O motor não para	Interruptor de segurança, fios, conectores com mau contato
	Microinterruptor queimado
O motor arranca, mas não faz rodar as lâminas em nenhuma velocidade	Embreagem presa
	Nenhum peso na embreagem
	Correia errada
	Chave faltando ou quebrada <ul style="list-style-type: none"> ■ Embreagem presa ■ Polia ■ Engrenagem gasta (contraeixo) ■ Engrenagem principal ■ Placa de aranha
	Caixa de câmbio bloqueada

Problema/sintoma	Causa/solução
Lâminas giram, motor em marcha lenta	Marcha lenta rápida demais
	Correia muito apertada
	Embreagem presa
	Polia fora do alinhamento.
Lâminas desgastando de forma desigual	Placa de aranha presa
	Braços dobrados
	Parafusos de ajuste (parafusos de arriegada quadrada) definidos incorretamente
Máquina salta no piso	Concreto endurecido na parte inferior da placa de aranha
	Espátulas irregularmente gastas/curvadas
	Placa de aranha presa
	Placa de aranha solta
	Braços da alisadora dobrados
	Parafusos de ajuste (parafusos de arriegada quadrada) definidos incorretamente
	Eixo principal dobrado
Controles de inclinação não operam lâminas	Cabo quebrado ou desajustado
	Conjunto de placa de pressão sujo com resíduos de concreto
	Parafuso de fenda ausente (no lado inferior da alavanca)
	Placa de aranha presa
	Placa de pressão e/ou braço do garfo quebrado ou muito desgastado
	Ajustador da manivela com mau funcionamento
Correia desgastando rapidamente	Correia apertada demais
	Polia fora do alinhamento.
	Correia errada/defeituosa
	Emperramento da embreagem
	Caixa de câmbio emperrando
Vazamentos de óleo	Topo da caixa de câmbio: <ul style="list-style-type: none"> ■ Desgaste de vedação da caixa de câmbio ■ Motor vazando ■ Excesso de óleo na caixa de câmbio
	No eixo principal ou contraeixo: <ul style="list-style-type: none"> ■ Eixo e/ou vedação desgastados ■ Parafuso de fixação(s) solto

Problema/sintoma	Causa/solução
Lâminas não giram	Ruptura do braço do garfo
	Chave cisalhada
	Mau funcionamento da caixa de câmbio

7 Dados técnicos

7.1 Dimensões

Modelo	Peso	Total C x L x A	Diâmetro da lâmina
MCT36-5	83 kg (183 lbs.)	1820 x 945 x 980 mm (72 x 37 x 38 in.)	915 mm (36 in.)

7.2 Motor

Potência nominal do motor

Potência nominal efetiva segundo o SAE J1349. A potência real de saída pode variar de acordo com as condições específicas de uso.

MCT36-5 5100041760	
Motor	
Marca do motor	Loncin
Modelo do motor	G200F(D)A
Potência nominal máxima na velocidade nominal	4,1 kW (5.5 hp) a 3600 rpm
Vela de ignição	F7RTC (ou equivalente)
Abertura dos eletrodos	0,70 a 0,80 mm (0.028 a 0.031 in.)
Velocidade operacional	3600 rpm
Velocidade do motor - marcha lenta	1400±150 rpm
Engate da embreagem	1800 rpm
Folga da válvula (fria) entrada: exaustão:	0,10 a 0,15 mm (0.004 a 0.006 in.) 0,10 a 0,15 mm (0.004 a 0.006 in.)
Purificador de ar	Elemento duplo
Lubrificação do motor	SAE 10W30, API SE ou SF
Capacidade do tanque de óleo do motor	0,60 l (0.63 qt)
Combustível	Gasolina comum sem chumbo
Capacidade do depósito de combustível	3,6 l (1 gal)
Consumo de combustível	230 g (8 oz.)/cv-hr
Tempo de funcionamento	3 horas

7.3 Alisadora

Modelo	Diâmetro da alisadora*	Número de lâminas	Lubrificação da caixa de câmbio	Faixa de Velocidade	Varição de inclinação
MCT36-5	915 mm (36 in.)	4	WA460 Aprox. 1.000 ml (33.8 oz.)	70 a 137 rpm.	0 a 15 graus

Nota: * As lâminas da alisadora NÃO devem ser alternadas, p. ex.: NÃO use pás de diâmetro maior em uma alisadora de diâmetro menor.

A		G	
Ajustar a alavanca de controle	21	Caixa de câmbio	31
Depois de usar	12	H	
Purificador de ar	30	Botão de ajuste de alça	19, 21
Manutenção	34	I	
Área de aplicação	9	Marcha lenta	
B		ajustar	38
Correia	22, 31	L	
substituição	39	Etiquetas	14
Lâminas		significados	15
instalação	18	substituição	11
Sistema de freio	21	Elevação e transporte	16
C		Elevação da máquina	16
Parada centrífuga	19, 21, 30	M	
Afogador	23, 24	Máquina	
Limpeza	11, 26, 28, 29	descrição e utilização prevista	8
Controles	21, 30	documentação	iii
D		modificações	11
Unidade de tração	31	orientações de segurança para funcio- namento	9
E		armazenamento	40
Procedimento de desligamento de emer- gência	28	Manutenção	29
Sistema de controle de emissões		agenda	29
Manutenção	29	N	
Motor		Configuração de máquina nova	17
trocar o óleo	30, 32	O	
verificar o óleo	30, 31	Funcionamento	17, 26
módulo de controle	22	qualificações	9
especificações	44	formação	9
velocidade	24	P	
partida	23	Peças	
parada	25	aprovadas	iii
F		informações	iii
Combustível	17, 44	encomendar	iii
filtro	30	substituição	11
linha	30	Equipamento de proteção individual (EPI)	
oxigenado	17		
tanque	30, 44		
válvula	23, 25, 28, 40		

10,	12
Botão de controle de inclinação	19, 21
Posição do motorista	26
Precauções	11
Verificações pré-funcionamento	22
Preparação da máquina para a primeira utilização	17

R

Combustível recomendado	17
-------------------------------	----

S

Práticas de funcionamento seguro	10
Segurança	
dispositivos, controles, e equipamento de montagem posterior	10
precaução de pó	9
diretrizes para funcionamento	9
informações	7
serviço	11
durante o uso de motores	13
Coletor de sedimentos	37
Segurança durante a manutenção	
limpeza	11
Treinamento de serviço	11
Palavras-sinal	7
Vela de ignição	
verificar/substituir	36
Especificações	
motor	44
Alisadora	44
Parar o motor	25

T

Dados técnicos	44
Acelerador	19, 21, 23, 24, 25, 26, 38
Solução de problemas	41
Alisadora	
dimensões	44
lubrificação	40
especificações	44

U

Utilização de combustíveis oxigenados	17
---------------------------------------	----

Important: For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

Wichtig! Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

Important : Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo www.wackerneuson.com.

Viktigt : För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

Tärkeää : Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

Viktig : For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

Viktigt : Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

Belangrijk! Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

Importante : Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em http://www.wackerneuson.com

Ważne : W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

Důležité upozornění! Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

FONTOS: A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно! Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

Σημαντικό : Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

Važno : Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

Önemli : Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

重要 交換部品の情報については、ワッカーノイソンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイソンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

重要 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：
<http://www.wackerneuson.com/>。

Important : Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно : За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F, Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032

**Aviso de direitos
autorais**

© Copyright 2018 by Wacker Neuson Machinery (China) Co., Ltd.
Todos os direitos, inclusive de cópia e distribuição, são reservados.
Esta publicação pode ser fotocopiada pelo comprador original do equipamento. Qualquer outro tipo de reprodução está proibido, a menos que autorizado explicitamente e por escrito pela Wacker Neuson Machinery (China) Co., Ltd.

Qualquer tipo de reprodução ou distribuição não autorizada pela Wacker Neuson Machinery (China) Co., Ltd. representa uma violação dos direitos autorais. Os infratores estarão sujeitos a ação judicial.

Marcas comerciais

Todas as marcas comerciais citadas neste manual são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Fabricante

Wacker Neuson Machinery (China) Co., Ltd.
No. 1688 Xinkai Road, Pinghu Economic Development Zone,
Pinghu City, Zhejiang Province, P.R. China
www.wackerneuson.com

Instruções originais

Este Manual do Operador apresenta as instruções originais do equipamento. O idioma original deste Manual do Operador é inglês dos Estados Unidos.
